

Bevándorlás Lakhatás



Lakhatás - Lakásbérlés

portugál

Estou procurando por um(a) _____
para alugar.

Bérlési szándék kijelentése

magyar

Szeretnék _____ bérelni.

quarto

Szállás típusa

szoba

apartamento

Szállás típusa

lakás

studio/quitinete

Szállás típusa

stúdiólakás / garzon

casa separada

Szállás típusa

ház

casa germinada

Szállás típusa

ikerház

moradia em banda

Szállás típusa

sorház

Quanto custa o aluguel por mês?

Bérleti díj felől való érdeklődés

Mennyibe kerül a havi bérleti díj?

Os serviços utilitários estão inclusos?

Annak megkérdezése, hogy a villany, gáz és vízfogyasztás a bérleti díjban vannak-e

A közművek benne vannak a bérleti díjban?

Qual é o valor do depósito?

A letét felől való érdeklődés

Mennyibe kerül a letét?

Quando posso vir para visitaçao?

Látogatás időpontja

Mikor nézhetném meg?

O imóvel é _____.

Bútorozott vagy bútorozatlan

A lakás _____.

mobiliado

Lakás állapota

bútorozott

não mobiliado

Lakás állapota

bútorozatlan

Há alguma restrição com animais de estimação?

Annak megkérdezése, hogy kisállatokat lehet-e tartani

Lehet kisállatokat tartani?

Como posso mudar o fornecedor de energia?

Szolgáltatóváltás felőli érdeklődés

Hogyan tudok szolgáltatót váltani?

Quantas pessoas estão vivendo no imóvel?

A lakás többi lakója felől való érdeklődés

Hányan laknak a lakásban?

Quantas pessoas já vieram para a visitaçao?

Annak megkérdezése, hányan voltak már megnézni a lakást

Hányan jöttek már megnézni a lakást?

Posso ver os registros e relatórios de instalação de gás?

Az addigi villany/gázzámlák elkérése

Megnézhetném az eddigi a villany- és gázzámlákat?

Quanto tempo dura o contrato de arrendamento?

Bérllet időtartama felől való érdeklődés

Milyen hosszú a bérlet időtartama?

Houve alguma desavença entre os vizinhos?

Szomszédokkal való viszony felőli érdeklődés

Voltak viták a szomszédokkal?

Foram feitas reformas? Quais?

Javítások felől való érdeklődés

Milyen javításokat végeztek?

Quantos anos tem a caldeira e quando foi inspecionada pela última vez?

Bővebb információ kérése a bojleréről

Milyen idős a bojler és mikor volt utoljára ellenőrizve?

Quando foi a última vez em que a fiação foi trocada?

Utolsó kábelcsere időpontja felől való érdeklődés

Mikor voltak a kábelek utoljára kicserélve?

Bevándorlás Lakhatás

Quem vive no apartamento de baixo/de cima/ao lado?

Annak megérdeklődése, kik laknak a szomszédban

Ki lakik a szomszédban/felső szomszédban/alsó szomszédban?

Existe uma vaga de estacionamento inclusa?

Parkolóhely felől való érdeklődés

Van parkoló is?

Alguém já foi morto aqui?

Annak megérdeklődése, hogy megöltek-e valakit a lakásban

Történt itt gyilkosság?

A(s), o(s) _____ funciona(m)?

Annak megérdeklődése, hogy a berendezések működnek-e

Működik a _____?

encanamento

Berendezés

csőhálózat

calefação/aquecimento

Berendezés

fűtés

O proprietário é responsável pelos consertos e reparos?

Annak megérdeklődése, hogy ki felelős a javításokért

A főbérlő felelős a javításokért?

Onde estão os medidores de gás e eletricidade?

Víz- és gázóra hollétének megkérdezése

Hol a víz- és gázóra?

Você tem os manuais de instruções ou as garantias dos aparelhos elétricos?

Annak megkérdezése, hogy az elektronikus berendezéseken van-e garancia, és van-e hozzájuk használati utasítás

Van használati utasítás és garancia az elektronikai berendezéseken?

Quem fornece a energia elétrica, banda larga e telefonia?

Szolgáltatók felőli érdeklődés

Melyik szolgáltató biztosítja az áramot, internetet és telefont?

Onde fica o termostato?

Hőfokszabályzó megtekintése

Hol a hőfokszabályzó?

Posso ver o certificado de segurança do gás?

Gázbiztonsági tanúsítvány elkérése

Láthatnám a gázbiztonsági tanúsítványt?

Lakhatás - Lakásvásárlás

portugál

Quantas ofertas já foram feitas?

Annak megkérdezése, hányan tettek ajánlatot a házra

magyar

Hányan tettek már ajánlatot?

Há quanto tempo está no mercado?

Annak megkérdezése, mióta árulják a házat

Mióta árulják a házat?

Por que os donos estão se mudando?

Annak megkérdezése, hogy miért árulják a házat

Miért árulják a házat?

Por quanto tempo o vendedor morou aqui?

Annak megkérdezése, mióta élt ott az előző lakó

Mióta élt itt az előző lakó?

O que está incluído na venda?

Annak megkérdezése, hogy mit foglal magában az értékesítés

Mit foglal magában az értékesítés?

Houve problemas de aluimento?

Annak megkérdezése, hogy voltak-e problémák a ház süllyedésével

Voltak problémák a ház süllyedésével?

É possível achar uma transferência mais barata?

Annak megérdeklődése, hogy hogyan lehet a legolcsóbban átruházni a jogcímet

Lehetséges olcsóbban átíratni?

Você sabe se existem projetos de construções nessa área no futuro?

annak megérdeklődése, hogy milyen fejlesztési projekteket terveznek a környéken

Miket fognak építeni a környéken?

Você pode retirar o imóvel do mercado?

Annak megkérdezése, hogy a ház árulását abbahagynák-e

Abbahagynák a ház árulását?

De onde vem os azulejos do banheiro e da cozinha?

Annak megérdeklődése, hogy az előző lakók hol vették a fürdőszobai és konyhai csempét

Hol vették a fürdőszobai és konyhai csempéket?

De onde vem os móveis fixos, os armários da cozinha, por exemplo?

Annak megérdeklődése, hol vették az előző tulajdonosok a beépített bútorokat

Hol vették a beépített bútorokat, például a konyhaszekrényt?